

**Zeitschrift:** Energie & Umwelt : das Magazin der Schweizerischen Energie-Stiftung SES  
**Herausgeber:** Schweizerische Energie-Stiftung  
**Band:** - (1986)  
**Heft:** 2: Tschernobyl ist überall

**Artikel:** Leserbrief : durch Reaktorunfall veunsichert  
**Autor:** Trummer, Silvia  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-586462>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Reaktorunglück ohne Einfluss auf Ess-und Trinkgewohnheiten

**Kein Run auf Milchpulver und Jodtabletten im Aargau**

**Die Aargauer liessen sich durch den Reaktorunfall und die dadurch entstandene radioaktive Wolke nicht verunsichern. Milchpulver und Jodtabletten wurden nicht mehr, Salat und Gemüse nicht weniger verkauft als vor dem Unglück. Damit wurden die Empfehlungen der Behörden befolgt.**

(fln) Keinerlei Anzeichen von Angst oder Panik im Aargau. So könnte man das Ergebnis einer kleinen Umfrage im Bezirk Baden zusammenfassen. Nachdem in einigen Nachbarländern vor dem Genuss von Gemüse und Frischmilch gewarnt wurde oder dieser sogar

verboten war, interessierte uns, ob in den letzten Tagen irgendeine Änderung des Kaufverhaltens bei den Leuten zu beobachten war. Zwei vom BT angefragte Lebensmittelgrossverteiler verneinten deutlich. Der Verkauf von Frischmilch sei sehr stabil, die gleiche Situation präsentiere sich bei Gemüse und Salat. Auch ein Anstieg des Verkaufs von Milchpulver lasse sich nicht feststellen. «Ab und zu machen die Leute irgendeine Bemerkung oder einen Spruch zur Herkunft des Gemüses», so Ernst Kündig von der Migros-Filiale Baden, «aber kaufen tun sie es trotzdem».

Was für unseren Bezirk gilt, lässt sich durchaus auf den Aargau übertragen. Konrad Huber, der den Einkauf von Früchten und Gemüse für die Migros-Genossenschaft Aargau/Solothurn leitet: «Es sind keinerlei

Abweichungen beim Verkauf von Salaten, Gemüse oder Frischmilch zu beobachten.»

## Jodtablettennachfrage minim

Etwa 30 Leute im Bezirk Baden haben sich in den letzten Tagen in Apotheken oder Drogerien nach Jodtabletten erkundigt. Nur in einem Fall wurden solche Tabletten aber abgegeben, und zwar an eine Person, die nach Polen reisen will. Momentan scheinen auch weder Mütter von Kleinkindern noch schwangere Frauen beunruhigt....

## Frischmilchkonsum unbedenklich

Wie die Kantonsärztin Dr. Johanna Haber dem BT versicherte, sei es absolut unbedenklich, Frischmilch zu konsumieren, auch für die Mütter von Kleinkindern. «Entweder ist die Milch unbedenklich zu geniessen, und dann für alle, oder sie ist es nicht. Es ist ein Unsinn zu sagen, die Milch ist in Ordnung, aber Kleinkinder sollten sie besser nicht trinken.» Die Frage, ob Regen den Zustand der Milch verschlechtern könnte, meinte sie: «Mit letzter Gewissheit kann ich das natürlich nicht sagen, aber ich bin davon überzeugt, dass sich die Milchqualität nicht so verschlechtern wird, dass sich ein Verbot aufdrängt.»

Wer bei seinen Kleinkindern dennoch auf Pulvermilch umstellen wolle, könne dies natürlich tun. Nötig sei es im Moment aber keinesfalls. «Wer ein wenig ängstlich ist, soll umstellen, aber bitte langsam, sonst kommt es bei den Kleinen häufig zu Erbrechen und Durchfall.» Wer stille, solle dies auch weiterhin tun, denn: «Muttermilch ist absolut ungefährlich.»



Badener Tagblatt, 10.5.1986

## LESERBRIEF

### Durch Reaktorunfall verunsichert

Woher nehmen Sie das Recht zur stolzen Feststellung (BT vom 6. Mai, Seite hier + heute), die «Aargauer» hätten sich durch den Reaktorunfall von Tschernobyl und seine Folgen überhaupt nicht verunsichern lassen? Diskutieren Sie wirklich nur noch mit jenen, die in irgendeiner Weise abhängig sind von an Kernenergie interessierten Kreisen? Ich glaube, im Namen vieler, Ihnen entgegen zu können: Doch, wir sind verunsichert. Die Verkaufsbilanz von Pulvermilch sagt darüber wenig aus. Unsere Verunsicherung geht tiefer. Wir sind zwar nur «schwängere oder stillende Frauen», Mütter, die grössere oder kleinere Kinder aufziehen. Oder wir sind einfach Menschen, die die Erde und die Natur lieben. Wir haben keine finanzielle Lobby, weder im Osten noch im Westen.

Für uns ist der Gedanke unsäglich deprimierend, dass in diesen Tagen, wo draussen das Wachsen und Blühen aufgebrochen ist in einer Intensität wie selten, gerade das frisch

Gewachsene eine Gefahr für uns darstellt. Wir werden gewarnt davor, unsere Kleinkinder mit Erde und Sand in Berührung kommen zu lassen! Dabei ist die gemessene Strahlungsmenge «natürlich» völlig unbedenklich! Was nehmen wir denn noch alles hin an widersprüchlichen Behauptungen und angeblich gutgemeinten Schutzvorschlägen? – Ein Aufschrei sollte durch die Welt gehen, auch durch die Medien, ein ganz intensives Suchen und Forschen einsetzen nach alternativen Formen der Energiegewinnung und deren Weiterentwicklung. Statt dessen wird eingelullt, beschwichtigt, vertuscht, nicht nur in der Sowjetunion. «Wir müssen damit leben», hörte ich jemanden sagen, der sich nicht verunsichern lässt. Nein, wir können eben «damit» nicht leben. Für uns, die Verunsicherten, ist ein Grenzwert erreicht, schon jetzt. *Silvia Trummer, Lengnau*

10. Mai 1986

**Meine Familie im Welschland versucht seit gestern früh telefonisch herauszufinden, wo man sich einen Geigerzähler beschaffen kann. Heute, 24 Stunden später, ist die Frage noch unbeantwortet. Telefonisch angefragt, konnte die ETH Lausanne meine Familie weder mit einem Sachverständigen auf diesem Gebiet verbinden noch Auskunft geben, wo Geigerzähler im Handel erhältlich sind. Anfragen bei der Polizei waren ebenfalls vergeblich. Die Antworten waren verschieden. «Das wissen wir nicht», «Gute Frau, das ist eine teure Angelegenheit, glauben Sie ja nicht, dass es nur 30 oder 50 Franken kostet», «Warum wollen Sie einen Geigerzähler, ist doch nicht nötig.» Auch in gewissen Geschäften einfach Unwissenheit oder Erstaunen.**

**Meine Schwester erhielt den Eindruck einer absichtlichen, von den Behörden organisierten Kampagne, die Leute davon abzuhalten, Geigerzähler zu kaufen, indem man durchblicken lässt, es sei sehr teuer, nicht nötig, ja sogar lächerlich.**

**Wie Ihr vermutlich gelesen habt, stieg der Preis der Geigerzähler in Deutschland horrend wegen der grossen Nachfrage. Es wäre interessant zu wissen, wo überhaupt in der Schweiz solche Zähler erhältlich sind und wie hoch der normale Preis wäre.**

**Mit herzlichen Grüssen und den besten Wünschen**

**Helene**